

32870355

H "A"

JUL 11 2013

15:04:16

**BY-LAW NUMBER C.P. 106-3
A LAW TO AMEND THE
MUNICIPAL PLAN BY-LAW**

**ARRÊTÉ N° C.P. 106-3
ARRÊTÉ MODIFIANT L'ARRÊTÉ
RELATIF AU PLAN MUNICIPAL**

Be it enacted by The City of Saint John in Common Council convened, as follows:

Lors d'une réunion du conseil communal, The City of Saint John a édicté ce qui suit :

The Municipal Plan By-law of The City of Saint John enacted on the 30th day of January, A.D. 2012 is amended by:

L'arrêté concernant le plan municipal de The City of Saint John décrété le 30 janvier 2012 est modifié par :

1 Amending Schedule A – City Structure, by redesignating a parcel of land with an area of approximately 1.6 hectares, located at Lorneville Harbour, also identified as being a portion of PID No. 55161541, from *Park and Natural Area* to *Employment Area* classification;

1 la modification de l'annexe A – Structure de la municipalité, afin de faire passer la désignation d'une parcelle de terrain d'une superficie d'environ 1,6 hectares, située au havre de Lorneville, et étant aussi une partie du NID 55161541, de *secteur parc et aire naturelle* à *secteur d'emploi*;

2 Amending Schedule B – Future Land Use, by redesignating the same parcel of land from *Park and Natural Areas* to *Heavy Industrial* classification

2 la modification de l'annexe B – Utilisation future des sols, afin de faire passer la désignation de la parcelle de terrain précitée de *secteur parc et aire naturelle* à *secteur d'industries lourdes*;

- all as shown on the plans attached hereto and forming part of this by-law.

- toutes les modifications sont indiquées sur les plans ci-joints et font partie du présent arrêté.

IN WITNESS WHEREOF The City of Saint John has caused the Corporate Common Seal of the said City to be affixed to this by-law the 10th day of June, A.D. 2013 and signed by:

EN FOI DE QUOI, The City of Saint John a fait apposer son sceau communal sur le présent arrêté le 10 juin 2013, avec les signatures suivantes :



Common Clerk/Greffier communal

APPROVED
pursuant to S. 69
Community Planning Act

APPROUVÉ
En application de l'article 69
loi sur l'urbanisme

Joanne Glynn
for - Minister / pour le/la Ministre
Environment and Local Government
Environnement et Gouvernements locaux
July 11, 2013

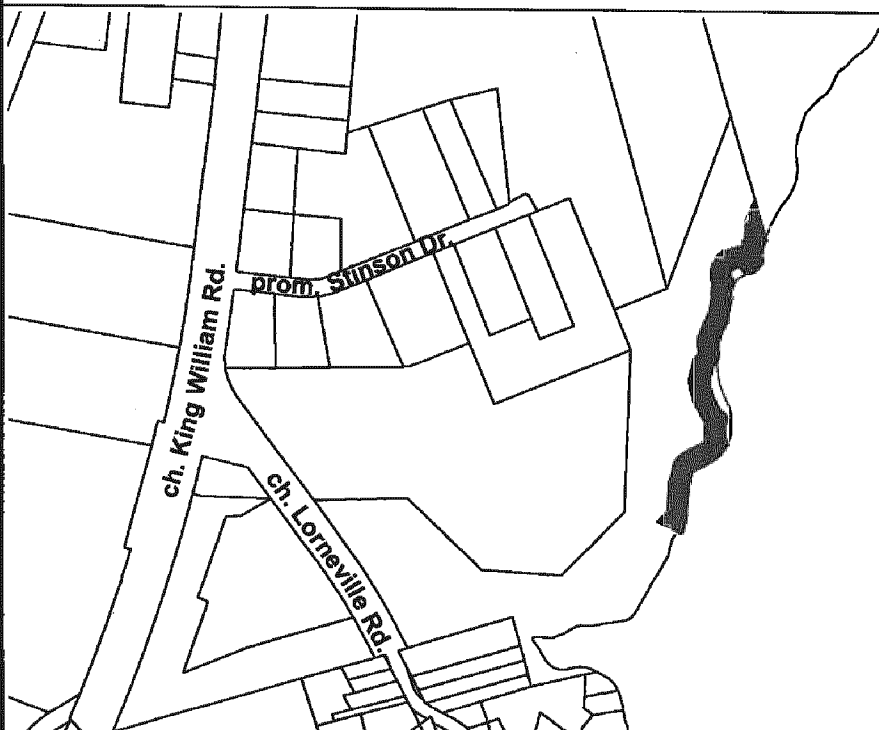
First Reading - June 3, 2013
Second Reading - June 3, 2013
Third Reading - June 10, 2013

Première lecture - le 3 juin 2013
Deuxième lecture - le 3 juin 2013
Troisième lecture - le 10 juin 2013

12

**GROWTH & DEVELOPMENT SERVICES /
SERVICES DE DÉVELOPPEMENT ET DE CROISSANCE
MUNICIPAL DEVELOPMENT PLAN / PLAN D'AMÉNAGEMENT**

Amending Schedule A
Modifiant annexe A



FROM / DE

TO / À

Park and Natural Area
secteur parc et aire naturelle



Employment Area
secteur d'emploi

Applicant: Saint John Industrial Parks Limited

Location: 230 promenade Stinson Drive

PID(s)/NIP(s): Portion of/de 55161541

Considered by P.A.C./considéré par le C.C.U.: May 22 mai, 2013.

Enacted by Council/Approuvé par le Conseil:

Filed in Registry Office/Enregistré le:

By-Law #/Arrêté #

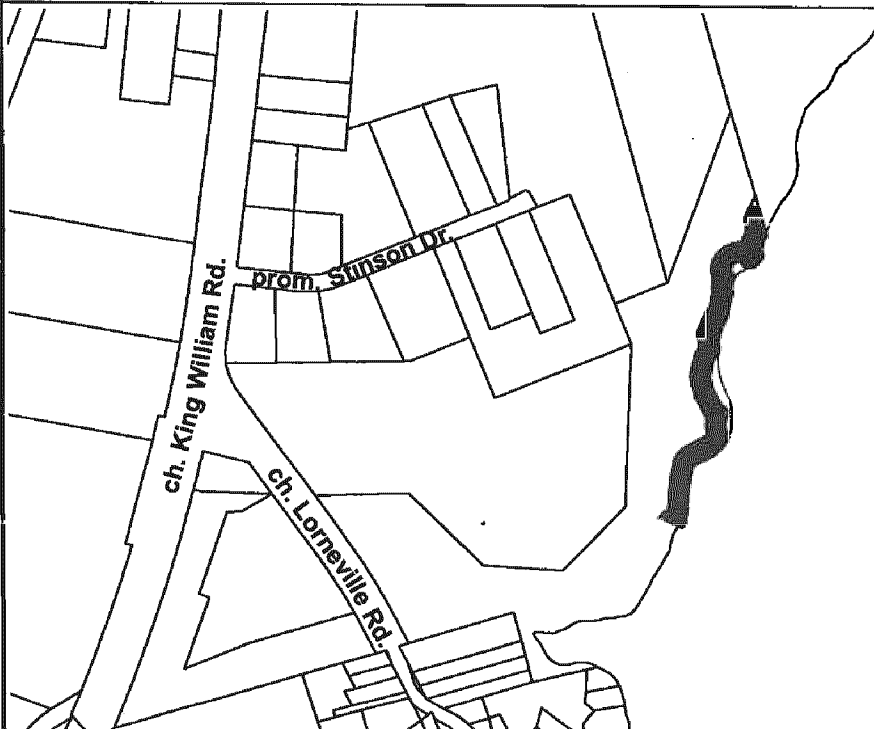
Drawn By/Crée Par: David Couture

Date Drawn/Carte Créée: June 4 juin, 2013.

87

**GROWTH & DEVELOPMENT SERVICES /
SERVICES DE DÉVELOPPEMENT ET DE CROISSANCE
MUNICIPAL DEVELOPMENT PLAN / PLAN D'AMÉNAGEMENT**

Amending Schedule B
Modifiant annexe B



FROM / DE

TO / À

Park and Natural Areas
secteurs parc et aire naturelle



Heavy Industrial
secteur d'industries lourdes

I certify that this instrument
is registered or filed in the
Saint John
County Registry Office,
New Brunswick

J'atteste que cet instrument est
enregistré ou déposé au bureau
de l'enregistrement du comté de
Saint John
Nouveau-Brunswick

JUL 11 2013 15:04:16 32870355
data/date time/heure number/numéro

Saint John
Registrar/Conservateur

Applicant: Saint John Industrial Parks Limited

Location: 230 promenade Stinson Drive

PID(s)/NIP(s): Portion of/de 55161541

Considered by P.A.C./considéré par le C.C.U.: May 22 mai, 2013.

Enacted by Council/Approuvé par le Conseil:

Filed in Registry Office/Enregistré le:

By-Law #/Arrêté #

Drawn By/Créée Par: David Couture

Date Drawn/Carte Créée: June 4 juin, 2013.